

บรรณานุกรม

หนังสือ

ขจ้คัย บุษพัฒม์. ญวนอพยพ. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์ดวงกมล, 2521.

เขียน อีระวิทย์, คร. และคณะ, บรรณาธิการ. ไครละเมคอธิปไตย. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์ดาวเรือง, 2518.

คณะรัฐมนตรี. ประมวลสุนทรพจน์ของจอมพลสฤษดิ์ ธนะรัชต์ ในระยะ 3 ปี แห่งการบริหาร.

พจนคร : โรงพิมพ์สำนักนายกรัฐมนตรี, 2505.

ฉันทิมา อ่องสุริภักษ์. นโยบายต่างประเทศของสาธารณรัฐประชาชนจีนและผลกระทบที่มีต่อประเทศไทย. กรุงเทพมหานคร : ไทยวัฒนาพานิช, 2516.

ดิเรก ชัยนาม. ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ. กรุงเทพมหานคร : สมาคมสังคมศาสตร์แห่งประเทศไทย, 2509.

ประชา คุณยธรรม. ศึกษาศึกฤทธิ และวรรณกรรม. กรุงเทพมหานคร : กลุ่มศึกษาวรรณกรรมการเมือง.

วิชาญ จำปีศรี. ญวนอพยพกับความมั่นคงของชาติ. กรุงเทพมหานคร : โอเคียนสโตร์, 2519.

วิมล พงษ์พิพัฒม์, เรย์โนลด์ส, บรูซ และ สุกนธ์ พลภัทรพิจารณ์, บรรณาธิการ. ฟื้นความหลังไทย-อเมริกัน 150 ปี. กรุงเทพมหานคร : ยูไนเต็ค โปรดักชั่น, 2525.

สละ ลิขิตกุล. คึกฤทธิ ปราโมช เป็นนายก : ชีวิตและงาน. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์พี.จี., 2512.

สามน กฤษณะ, รวบรวมและเรียบเรียง. คึกฤทธิกับประชาธิปไตย. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์บรรณาการ

สุพจน์ คำนตระกุล. แถลงการณ์ของนายปรีดี พนมยงค์ และคำเตือนสติผู้รักชาติ. กรุงเทพมหานคร : ประจักษ์การพิมพ์, 2516.

สำนักนายกรัฐมนตรี. ประมวลคำแถลงนโยบายของรัฐบาลไทยตั้งแต่ พ.ศ.2495-2523. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์สำนักนายกรัฐมนตรี, 2523.

หนังสือพิมพ์ประชาชาติรายสัปดาห์, กองบรรณาธิการ. สรุปเหตุการณ์ 2517. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์พิณเนศ, 2518.

บทความ

- กุสุมา สนิทวงศ์ ณ อยุธยา, ดร. "การปรับความสัมพันธ์ระหว่างจีนกับสหรัฐอเมริกา : ภาวะ
 कुलแห่งอำนาจใหม่ในเอเชีย". เอกสารทางวิชาการของสถาบันเอเชีย เรื่องปัญหา
 ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ : เอเชีย 12 (มิถุนายน 2524) : 85 - 105.
- ขจัญัย บุรุษพัฒน์. "ญวนอพยพ : ปัญหาความสัมพันธ์กับเวียดนามเหนือ". รัฐสาร 4
 (ตุลาคม - ธันวาคม 2518)
- เขียน ธีระวิทย์, ดร. "นโยบายและกลยุทธ์ของสาธารณรัฐประชาชนจีนต่อไทย". สังคมศาสตร์
 ปรัชญา (5 พฤษภาคม 2516) : 58
- _____ . "ความผูกพันทางทหารระหว่างไทยกับสหรัฐอเมริกา : วิเคราะห์ในแง่กฎหมาย".
จลสารเบื้องต้นเหตุการณ์ปัจจุบัน 60 (สิงหาคม 2519) : 1 - 24.
- คึกฤทธิ์ ปราโมช, ม.ร.ว. "ความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับกลุ่มประเทศคอมมิวนิสต์". จลสาร
 เบื้องหลังเหตุการณ์ปัจจุบัน 30 (สิงหาคม 2514) : 1 - 8.
- จุลชีพ ชินวรรณ, ดร. "นโยบายต่างประเทศ : ภูมิหลังและแนวโน้มในอนาคต". เอเชีย-
 ปรัชญา 3 (เมษายน - มิถุนายน 2523) : 21 - 38.
- ถนัด คอมันตร์, ดร. "ประเทศไทยกับกองกำลังทหารต่างด้าว". สังคมศาสตร์ปรัชญา 8
 (สิงหาคม 2517) : 22 - 38.
- แถมสุข นุ่มนนท์. "ไทย - อเมริกา : พันธะสงครามเวียดนาม". รวมบทความประวัติศาสตร์
 (กรกฎาคม 2523) : 97 - 132.
- นฤมิตร สอดคุช. "อิทธิพลของปัจจัยภายนอกต่อการมีความสัมพันธ์ทางการทูตระหว่างไทยกับ
 สาธารณรัฐประชาชนจีน". วารสารธรรมศาสตร์ 2 (ตุลาคม - ธันวาคม 2521) :
 116 - 143.
- สมพงษ์ ชูมาก, ดร. "การกำหนดคนค้ายาต่างประเทศของไทย". เอเชียปรัชญา 3 (เมษายน -
 มิถุนายน 2523) : 1 - 20.
- สารนิเทศ, กรม. "แถลงการณ์เรื่องปัญหาเวียดนามใต้". วารสารตำรวจ 6 (มิถุนายน 2508) :
 79 - 82.

สารนิเทศ, กรม. "ความเคลื่อนไหวระหว่างประเทศไทยกับสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนามในการ
สถาปนาสัมพันธภาพทางการทูต". สารนิเทศ ที่ 19/2529 : 1 - 58.

อภิญญา รัตนมงคลมาศ, ดร. "ความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับสาธารณรัฐประชาชนจีน". เอกสาร
การสอนชุดวิชาความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับต่างประเทศ. หน่วยที่ 9-12,
มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาราช.

หนังสือพิมพ์

ประชาชาติ. ฉบับประจำวันที่ 13 พฤษภาคม 2518.

_____ . ฉบับประจำวันที่ 24 พฤษภาคม 2518.

_____ . 17 (กรกฎาคม 2518).

_____ . 17 (มิถุนายน 2519).

สยามรัฐ. ฉบับประจำวันที่ 12 พฤษภาคม 2518.

สยามรัฐ. ฉบับประจำวันที่ 7 กรกฎาคม 2515.

สารประชาชน. ปีที่ 6 ฉบับที่ 258 (8 มิถุนายน 2512).

เอกสารอื่น ๆ

จุฬาร เอื้อรักสกุล. "กรณีมาฆาเกวช : ศึกษาการตัดสินใจในภาวะวิกฤติการณ์".

วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต ภาควิชาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ บัณฑิตวิทยาลัย
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2529.

"บันทึกการให้สัมภาษณ์ของจอมพลถนอม กิตติขจร นายกรัฐมนตรีในรอบปี 2501 - 2511":

ที่ระลึกในงานพระราชทานเพลิงศพวีรบุรุษที่เสียชีวิตในกรณีการป้องกัน และปราบปราม
ผู้ก่อการร้ายคอมมิวนิสต์. เอกสารโรเนียว.

สำนักนายกรัฐมนตรี. "คำบรรยายบางเรื่องโดย จอมพลถนอม กิตติขจร นายกรัฐมนตรี". พิมพ์
แจกเนื่องในงานทอดกฐินพระราชทาน ณ วัดวิเวกวาสุพัช อ.บางปะอิน จังหวัด
พระนครศรีอยุธยา, 10 พฤศจิกายน 2510.

สุขุมพันธุ์ บริพัตร, ม.ร.ว. "จากอดีตสู่ปัจจุบัน : ควมต่อเนื่องในนโยบายต่างประเทศของ
ไทย". เอกสารประกอบการสัมมนาเรื่องทิศทางนโยบายต่างประเทศไทย จัดโดย
คณะรัฐศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง, มกราคม 2524.

ฤาชัย จันทรสมัติ. "การศึกษากระบวนการปรับนโยบายต่างประเทศของไทยต่อสาธารณรัฐประ
ชาชนจีนระหว่าง 1969 - 1973". วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต ภาควิชาความ-
สัมพันธ์ระหว่างประเทศ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2528.

BOOKS

Allison, Graham T. Essence of Decisions : Explaining the Cuban Missile
Crisis. Boston : Little Brown & Co., 1971.

Azar, Edward E. The Codebook of The Conflict and Peace Data Bank
(COPDAB) : A Computer-Assisted Approach to Monitoring and
Analyzing International and Domestic Events. Department of Politi-
cal Science, University of North Carolina at Chappel Hill, 1980.

Corrine Phuangkasem. An Empirical Analysis of Thailand's Foreign Policy
Behavior (1964-1977). Bangkok : Thamassat University, 1982.

Darling, Frank C. Thailand and the United States. Washington : Public
Affairs Press, 1965.

Fifield, Russell. The Diplomacy of Southeast Asia : 1945-1958. New York,
1958.

Fulbright, William J. The Arrogance of Power. New York : Random House,
1966.

Holsti, K.J. International Politics : A Framework For Analysis. New Jersey :
Prentice-Hall, 1983.

Jain, R.K. China and Thailand 1949-1983. New Delhi : Radiant Publishers,
1984.

- Jha, Ganganath. Foreign Policy of Thailand. New Delhi : Radiant Publishers, 1979.
- Kissinger, Henry A. American Foreign Policy. New York : W.W. Norton & Company, Inc., 1969.
- Kramol Tongdhammachart, et.al. The Thai Elite's National Security Perspectives : Implications for Southeast Asia. Bangkok : Chulalongkorn University, 1983
- Lewis, John W. and Kahin, Mc. T. The United States in Vietnam. New York: Delta Publishing Co., Inc., 1969.
- Morell, David and Chai-Anan Samudavanija. Political Conflict in Thailand : Reform, Reaction, Revolution. Cambridge, Ma : Oelgeschlager Gunn & Hain Publishers, Inc., 1981.
- Morrison, Charles E. and Suhrke, Astri. Strategies of Survival : The Foreign Policy Dilemmas of Small Asian States. University of Queensland Press, 1977.
- Nixon , Richard. U.S. Foreign Policy For the 1970's Building For Peace. Washington D.C. : U.S. Government Printing Office, 1971.
- Nuechterlein, Donald E. Thailand and the Struggle for Southeast Asia. New York : Cornell University Press, 1965.
- Pranee Saapiroon. ASEAN Government's Attitudes Towards Regional Security 1975-1979. Institute of Asian Studies, Chulalongkorn University. Publication No. 031, January 1982.
- Rosenau, James N. Linkage Politics : Essays on the Convergence of National and International System. New York : Free Press, 1969.
- Rosenau, James N, ed. The Scientific Study of Foreign Policy. New York : The Free Press, 1971.
- Sarasin Viraphol. Directions in Thai Foreign Policy. Occasional Paper No.40 Singapore : Institute of Southeast Asian Studies, 1976.

Spanier, John. American Foreign Policy Since World War II. New York : Praeger Publishers, Inc., 1977.

The New York Time. The Pentagon Papers. New York : Bentham Book, 1971.

Thompson, Robert. ed. War in Peace. New York : Crown Publishers, Inc., 1982.

Wilson, David A. The United States and the Future of Thailand. New York : Praeger Publishers, 1970.

Articles

Brown, Mac Alister and Zasloff, J.J. "Laos in 1975 : People's Democratic Revolution Laos Style" Asian Survey 2 (February 1976): 193-199.

Davis, Paul C. "The Cold War : Origin and Development" Peace and War in the Modern Age. ed. Barnett, Frank R. New York : Anchor Book, 1965.

Donnell, John C. "South Vietnam in 1975: The Year of Communist Victory", Asian Survey, 1 (January 1975) : 1-13.

Emmerson, John K. "Uncertainty in Pacific Asia". The Pacific Community (April 1970).

Girling, J.L. "Thailand's New Course". Pacific Affairs. 3 (Fall 1969) : 348-349.

Khoman, Thanat. "The Enduring Ties". Thai American Relation in Contemporary Affairs ed. Indorf, Hans H. Singapore : Executive Publications PTE LTD. 1982.

Neher, Clark D. "Thailand : The Politics of Continuity". Asian Survey. 2 (February, 1970).

Peagan, Norman. "Thailand's New Visitors". Far Eastern Economic Review 6 (June 1975).

Poole, Peter A. "Cambodia 1975 : The GRUNK Regime" Asian Survey 1 (January 1975): 23-30.

Suhrke, Astri. "Smaller-Nation Diplomacy : Thailand's Current Dilemmas".
Asian Survey 5 (May 1971).

Other Materials

Ansuchote, Chan. "The Vietnamese Refugees in Thailand : A Case Study in
 Decision-Making" Master Thesis, Thammasat University, 1960.

Bhansoon Ladavalaya, M.L. "Thailand's Foreign Policy under Kukrit Pramote :
 A Study in Decision-Making" Ph.D.Dissertation, Northern Illinois
 University, 1980.

Charivat Santaputra. "1973 : The Turning Point of Thai Foreign Affairs?".
 Master Thesis, Department of Politics, Faculty of Social Science,
 University of Southampton, 1976.

International Organization Department, Ministry of Foreign Affairs. "State-
 ments by Chairman of the Delegations of Thailand at the 9th-29th
 Session of the United Nations General Assembly (1954-1974)".

Sukhumbhan Paribatra. "Thailand's Defence Policy in the Post-Vietnam War
 Era, 1975-1986". Paper Presented for the Social Science Association
 of Thailand's Public Policy Programe, Pattaya, 22 February 1986.

Surachart Bamrungasuk. "United States Foreign Policy and Thai Military Rule
 1947-1977". Master Thesis, Cornell University, 1985.

Thanat Khoman. Press Release. No. 7 (February 5, 1971).

Newspaper

Bangkok Post, 11 November 1971.

Far Eastern Economic Review 12 (April 1976).

Foreign Affairs Bulletin 2 (April-June 1976).

Southeast Asian Affairs 1977.

The Nation 26 October 1978.

The Nation 18 May 1975.

New York Time 19 June 1951.



ภาคผนวก

ภาคผนวก ก.

แถลงการณ์ร่วม

ด้วยความปรารถนาที่จะส่งเสริมความสัมพันธ์อันราบรื่นฉันมิตร และฉันเพื่อนบ้านที่ดีระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ซึ่งจะยังประโยชน์ให้แก่ประชาชนของประเทศทั้งสอง รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม จึงได้ตกลงสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตระหว่างกัน และจะแลกเปลี่ยนผู้แทนทางการทูตในระดับเอกอัครราชทูต บนมูลฐานของหลักการที่ได้ตกลงกัน 4 ประการดังต่อไปนี้ คือ

1. การเคารพในเอกราชอธิปไตย บูรณภาพแห่งดินแดนของกัน และกัน การไม่รุกราน การไม่แทรกแซงในกิจการภายในของกันและกัน ความเสมอภาค การได้ประโยชน์ร่วมกันและการอยู่ร่วมกันโดยสันติ

2. การไม่ยินยอมให้ต่างประเทศใช้ดินแดนของตน เพื่อเป็นฐานปฏิบัติการรุกรานโดยตรงหรือโดยทางอ้อม และเข้าแทรกแซงต่อประเทศอื่น ๆ หรือต่อประเทศในภูมิภาคนี้

3. การสถาปนาความสัมพันธ์ฉันมิตร และฉันเพื่อนบ้านที่ดี ความร่วมมือทางเศรษฐกิจ และการแลกเปลี่ยนทางวัฒนธรรมบนมูลฐานแห่งความเสมอภาค ความเข้าใจ และการเคารพซึ่งกันและกัน

4. การพัฒนาความร่วมมือระหว่างบรรดาประเทศในภูมิภาคนี้ เพื่อสร้างสรรค์ความมั่งคั่งสมบูรณ์ของประเทศ โดยคำนึงถึงเงื่อนไขเฉพาะของแต่ละประเทศเพื่อเอกราช สันติภาพ และความเป็นกลางอย่างแท้จริงในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ทั้งนี้เพื่อเป็นการเอื้ออำนวยสันติภาพในโลกนี้

ทำที่ ฮานอย วันที่ 6 สิงหาคม 2519

ฝ่ายรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย

(ลงชื่อ) พิชัย รัตตกุล

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

ฝ่ายรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

(ลงชื่อ) เหงียน คุย ตรินห์

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

ภาคผนวก ข.

แถลงการณ์ร่วม

โดย

คณะผู้แทนของรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย

กับ

คณะผู้แทนของรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม



ตามคำเชิญของรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม คณะผู้แทนของรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย ซึ่งมี ฯพณฯ พิชัย รัตตกุล รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเป็นหัวหน้าคณะได้เดินทางมาเยือนเวียดนามระหว่างวันที่ 3-6 สิงหาคม 2519 เพื่อการเจรจาอีกครึ่งหนึ่ง เกี่ยวกับการปรับความสัมพันธ์ให้เข้าสู่สภาพปกติระหว่างประเทศทั้งสองในระหว่างที่พำนักในเวียดนาม คณะผู้แทนไทยได้แสดงการวะต่ออัครราชทูต ฯพณฯ โย จิ มินห์ ที่ (ที่ฝั่งศพ) สุสาน และได้เยี่ยมสถาบันทางเศรษฐกิจ และวัฒนธรรมในสถานอภัยหลายแห่ง ฯพณฯ พิชัย รัตตกุล ได้มอบสารจาก ฯพณฯ ม.ร.ว. เสนีย์ ปราโมช นายกรัฐมนตรีของรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยที่มีไปถึง ฯพณฯ ฟาม วัน คง นายกรัฐมนตรีของรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

คณะผู้แทนแห่งราชอาณาจักรไทย ซึ่งมีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศไทย พิชัย รัตตกุล เป็นหัวหน้าคณะ ได้ทำการเจรจา กับคณะผู้แทนของรัฐบาลสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ซึ่งมีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเวียดนาม เหงียน คุย ตรินห์ เป็นหัวหน้าคณะการเจรจาได้ดำเนินไปภายใต้บรรยากาศแห่งมิตรภาพ และความเปิดเผย

ทั้งสองฝ่ายได้หารือกันในเรื่องต่าง ๆ หลายเรื่องที่มีผลประโยชน์ร่วมกัน

คณะผู้แทนไทยได้แสดงความยินดีอย่างจริงใจ และความปรารถนาดีต่อผู้นำรัฐบาล ตลอดจนประชาชนของสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม สำหรับการรวมเวียดนามที่ประสบผลสำเร็จด้วยดี เป็นประวัติศาสตร์

ทั้งสองฝ่ายมีทัศนะเห็นพ้องกันว่า ได้มีการเปลี่ยนแปลงอย่างสำคัญหลายประการในสถานการณ์ของเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ซึ่งเกื้อกูลต่อการส่งเสริมเอกราช สันติภาพ และความ

เป็นกลางในภูมิภาค และกระชับความสัมพันธ์ฉันมิตร และความร่วมมือในด้านต่าง ๆ ระหว่างประเทศในภูมิภาคอันจะมีส่วนเกื้อกูลต่อสันติภาพ และความมั่นคงของโลก

คณะผู้แทนไทยรับทราบด้วยความยินดีถึงหลักการ 4 ข้อ ในนโยบายของรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ที่มีต่อประเทศในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ เนื่องจากพิจารณาเห็นว่า เป็นสิ่งเกื้อกูลอันสำคัญสำหรับการส่งเสริมความสัมพันธ์ฉันมิตร และฉันเพื่อนบ้านระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว เป็นสิ่งที่ต้องกับผลประโยชน์ของประชาชนชาวไทย ประชาชนลาว และประชาชนในประเทศอื่น ๆ ของเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

ทั้งสองฝ่ายได้แลกเปลี่ยนทัศนะความเห็นเกี่ยวกับปัญหาเรื่องการค้นเครื่องบิน เรือเดินทะเล และอาวุธยุทธโธปกรณ์ที่เจ้าหน้าที่ของรัฐบาลเวียดนามได้ในอดีตได้นำเข้าไปในประเทศไทย ระหว่างการลี้ภัยทั้งสองฝ่ายตกลงที่จะหารือกันต่อไปเกี่ยวกับปัญหานี้

เกี่ยวกับเรื่องการบริจาคเพื่อช่วยสมานบาดแผลสงครามในเวียดนาม คณะผู้แทนไทยได้แสดงความเข้าใจในเรื่องดังกล่าว และได้แสดงความเต็มใจที่จะเข้าร่วมมีบทบาทอย่างหนักแน่นในรูปแบบของการให้ความช่วยเหลือทางมนุษยธรรมความช่วยเหลือ และความร่วมมือทางเศรษฐกิจ ซึ่งจะมีการหารือกันต่อไปโดยทั้งสองฝ่าย

คณะผู้แทนเวียดนามรับทราบด้วยความพึงพอใจ เกี่ยวกับความเห็นของคณะผู้แทนไทยที่ว่า ชาวเวียดนามในประเทศไทยส่วนใหญ่ได้แสดงท่าทีเป็นมิตร และเคารพกฎหมาย คณะผู้แทนเวียดนามได้รับทราบถ้อยแถลงของคณะผู้แทนไทยด้วยว่าชาวเวียดนามเหล่านี้ยังคงทำมาหาเลี้ยงชีพได้ และได้รับการปฏิบัติที่ถูกต้องและเป็นไปตามกฎหมายไทย คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายได้ตกลงให้จัดคณะกรรมการร่วม เพื่อทำการปรึกษาหารือเกี่ยวกับปัญหาชาวเวียดนามในประเทศไทยรวมทั้งวิธีการในการอพยพกลับประเทศเดิม

คณะผู้แทนไทยขอบคุณรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนามอย่างจริงใจที่ได้ปล่อยตัวชาวประมง และเรือประมงเมื่อไม่นานมานี้ ซึ่งได้ถูกจับกุมฐานละเมิดน่านน้ำอาณาเขตของเวียดนาม

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายได้พิจารณาลู่ทางที่จะพัฒนาความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจการค้า และวัฒนธรรม รวมทั้งการเดินอากาศ และการไปรษณีย์ระหว่างประเทศทั้งสอง ทั้งสองฝ่ายตกลงที่จะแลกเปลี่ยนคณะผู้แทนทางวิชาการ เพื่อปรึกษาหารือกันในปัญหาเฉพาะเจาะจง คณะผู้แทนทั้งสอง

ตกลงในหลักการที่จะอนุญาต ให้บริษัทการบินพาณิชย์ของแต่ละฝ่ายมีสิทธิทำการบิน เหมือนดินแดนของอีกฝ่ายหนึ่งตามรายละเอียด และช่องทางบิน ซึ่งจะได้ตกลงกันระหว่างเจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องของประเทศทั้งสอง

คณะผู้แทนทั้งสองมีความเห็นว่า การมาเยือนสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนามของคณะผู้แทนรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยครั้งนี้ประสบผลสำเร็จ และเป็นการ เปิดศักราชใหม่เพื่อการพัฒนาความสัมพันธ์ฉันมิตร และฉันเพื่อนที่ดีในคานต่าง ๆ ระหว่างประเทศทั้งสอง ซึ่งมีส่วนให้มิตรภาพความร่วมมือระหว่างกัน และสันติภาพบังเกิดขึ้นในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

คณะผู้แทนไทยได้แสดงความขอบคุณอย่างลึกซึ้งต่อรัฐบาล และประชาชนเวียดนามสำหรับการต้อนรับอย่างอบอุ่นในระหว่างการพำนักในเวียดนาม รัฐมนตรีต่างประเทศ พิชัย รัตตกุล ได้เชิญให้รัฐมนตรีต่างประเทศ เหงียน คุย ตรินห์ มาเยือนประเทศไทยอย่างเป็นทางการ รัฐมนตรี เหงียน คุย ตรินห์ ได้ตอบรับเชิญไปเยือนประเทศไทย ตามกำหนดวันที่จะได้ตกลงกันต่อไป

ทำที่ฮานอย เมื่อวันที่ 6 สิงหาคม 2519

หัวหน้าคณะผู้แทนรัฐบาล

แห่งราชอาณาจักรไทย

(ลงชื่อ) พิชัย รัตตกุล

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

หัวหน้าคณะผู้แทนรัฐบาล

แห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

(ลงชื่อ) เหงียน คุย ตรินห์

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

๑๗

ประวัติผู้เขียน

นางสาว สมพร บัวศักดิ์ เกิดเมื่อวันที่ 6 มิถุนายน 2505 สำเร็จการศึกษารัฐศาสตรบัณฑิต (เกียรตินิยมอันดับสอง) จากคณะสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ เข้าศึกษาที่
ภาควิชาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เมื่อ พ.ศ. 2525
ปัจจุบันรับราชการที่สำนักนายกรัฐมนตรี

